

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

OMRON Corporation
Safety Standards Group
IAB Global Quality Center
Shiokoji Horikawa
SHIMOGYO-KU, KYOTO 600-8530
JAPAN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Geräteschalter
Switch for appliances

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09; EN 61058-1:2002 + A2:2008
IEC 61058-1ed.3);am1;am2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Dr. Schipper

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

VDE

Aktenzeichen: 586103-4401-0040 / 179100

File ref.:

Ausweis-Nr. 40025231

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2008-08-28

(letzte Änderung/updated 2013-08-06)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OMRON Corporation Safety Standards Group, IAB Global Quality Center, Shiokoji Horikawa, SHIMOGYO-KU,
KYOTO 600-8530, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*
586103-4401-0040 / 179100 / CC1 / LF

letzte Änderung / *updated*
2013-08-06

Datum / *Date*
2008-08-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025231.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025231.

Geräteschalter *Switch for appliances*

Typ(en) / *Type(s)*

V-11-...

V-11G-...

V-16-...

V-16G-...

V-21-...

V-21G-...

Bemessungsspannung, AC
Rated voltage, AC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current 11 (3) A; 11 (2) A
16 (4) A; 16 (3) A
20 (4) A

Art und Anschluss von Schaltern
Type and connection of switches Microschalter Taster, Kode: 2.3 getestet als 1.2 NO oder 1.2 NC
Biased switch, Code 2.3 tested as 1.2 NO or 1.2 NC

Abschaltung
Disconnection Mikro Abschaltung
Micro disconnection

Schaltzyklen
Number of operating cycles 50E3

Umgebungs-Lufttemperatur
Ambient air temperature T105; T80 (siehe Anlagen)
T105, T80 (see annex)

Art der Montage
Method of mounting Zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I
Incorporation in class I equipment

Art der Betätigung
Method of actuating Indirekte Betätigung
Indirect actuating

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



FORM 31 Z. 23.07.02

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach

Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-332 · e-mail: pi.f31-1@vde.com

Copyright
VDE

Genehmigungsausweis Nr.:

Marks Licence No.:

40025231

Aktenzeichen:

File reference:

586103-4401-0040/179100

Anlage Nr.:

Appendix No.:

4

Zusatzblatt / Additional sheet

Seite 1 von 1 / Page 1 of 1

Form AUe F31 Z

Type V-21 Series Nomenclature

V - 1 2 3 4 - 5 6 7 8 - 9 - 10 ^{*(Note 1)}1 - Rating

21 - 20(4) A / 250 V AC

2 - Contact gap

None - 1 mm approximately

G - 0.5 mm approximately

3 - Actuator

None - Pin button

- Lever type

4 - Actuator position

None - Farther from button

K - Nearer to button

5 - Contact form ^{*(Note 2)}

1 - S.P.D.T. (tested as separate COM-NC/NO) - COM bottom terminal

2 - S.P.S.T. (NC) - COM bottom terminal

3 - S.P.S.T. (NO) - COM bottom terminal

4 - S.P.D.T. (tested as separate COM-NC/NO) - COM side terminal

5 - S.P.S.T. (NC) - COM side terminal

6 - S.P.S.T. (NO) - COM side terminal

6 - Terminal

C - Tab terminal #250 (6.3 X 0.8 mm)

7 - Guard form

None - Without guard

R - Right guard

L - Left guard

8 - Operating force

6 - Max. 3.92 N

9 - Mounting hole size

None - Standard (3.1 mm)

K - Special (2.9 mm)

10 - Customer code

None - Standard

- Customer code

###: With or without up to four letters and / or numbers.

##: With or without up to two letters and / or numbers.

#: With or without up to six letters and / or numbers. These characters do not duplicate any of the possible character combinations from other nomenclature items.

*(Note 1): - May be omitted

*(Note 2): Contact construction is as follows.

Type	Operating temp.	Contact form	Suffix 1 to 6
		Operating force	Suffix 6
V-21, V-21G-3C6	T105	Contact	Solid
V-21G	T80	construction	

Offenbach 2013-08-06

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC / Section CC

i. A. A. Köhler

Ort / Place:

Verantwortlich für die Angaben
Responsible for details

Datum / Date:

Name



FORM 31 Z. 23.07.02

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach

Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-332 · e-mail: pi.f31-1@vde.com

Copyright
VDEGenehmigungsausweis Nr.:
Marks Licence No.:

40025231

Aktenzeichen:
File reference:

586103-4401-0040/179100

Anlage Nr.:
Appendix No.:

2

Zusatzblatt / Additional sheet

Seite 1 von 1 / Page 1 of 1

Form AUe F31 Z

Type V-11 Series Nomenclature

V - 1 2 3 4 - 5 6 7 8 - 9 - 10 *(Note 1)1 - Rating11 - 11(2) A / 250 V AC (only suffix G in item 2)
11(3) A / 250 V AC (only suffix None in item 2)2 - Contact gapNone - 1 mm approximately
G - 0.5 mm approximately3 - Actuator

None - Pin button

- Lever type

4 - Actuator position

None - Farther from button

K - Nearer to button

5 - Contact form *(Note 2)

1 - S.P.D.T. (tested as separate COM-NC/NO) - COM bottom terminal

2 - S.P.S.T. (NC) - COM bottom terminal

3 - S.P.S.T. (NO) - COM bottom terminal

4 - S.P.D.T. (tested as separate COM-NC/NO) - COM side terminal

5 - S.P.S.T. (NC) - COM side terminal

6 - S.P.S.T. (NO) - COM side terminal

6 - Terminal

A - Solder terminal

C - Tab terminal #250 (6.3 X 0.8 mm)

C2## - Tab terminal #187 (4.8 X 0.5 mm)

D## - PCB terminal

E - Short solder terminal (Without item 8 : 4)7 - Guard form

None - Without guard

R - Right guard

L - Left guard

8 - Operating force

4 - Max. 0.98 N

5 - Max. 1.96 N

6 - Max. 3.92 N

9 - Mounting hole size

None - Standard (3.1 mm)

K - Special (2.9 mm)

10 - Customer code

None - Standard

- Customer code

###: With or without up to four letters and / or numbers.

##: With or without up to two letters and / or numbers.

#: With or without up to six letters and / or numbers. These characters do not duplicate any of the possible character combinations from other nomenclature items.

*(Note 1): - May be omitted

*(Note 2): Contact construction is as follows.

Type	Operating temp.	Contact form	Suffix 1 and 4			Suffix 2 and 5			Suffix 3 and 6		
			Operating force	Suffix 4	Suffix 5	Suffix 6	Suffix 4	Suffix 5	Suffix 6	Suffix 4	Suffix 5
V-11	T105	Contact	Solid or Trimetal			Solid or Bimetal					
V-11G	T105	construction	Solid or Trimetal			Solid or Bimetal					

Offenbach 2013-08-06

Ort / Place:

Datum / Date:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC / Section CC
i. A. **A. Köhler**Verantwortlich für die Angaben
Responsible for details

Name



FORM 31 Z. 23.07.02

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach

Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-332 · e-mail: pi.f31-1@vde.com

Copyright
VDEGenehmigungsausweis Nr.:
Marks Licence No.:

40025231

Aktenzeichen:
File reference:

586103-4401-0040/179100

Anlage Nr.:
Appendix No.:

3

Zusatzblatt / Additional sheet

Seite 1 von 1 / Page 1 of 1

Form AUe F31 Z

Type V-16 Series Nomenclature

*(Note 1)

V - 1 2 3 4 - 5 6 7 8 - 9 - 101 - Rating16 - 16(3) A / 250 VAC (only suffix G in item 2)16(4) A / 250 VAC (only suffix None in item 2)2 - Contact gap

None - 1 mm approximately

G - 0.5 mm approximately

3 - Actuator

None - Pin button

- Lever type

4 - Actuator position

None - Farther from button

K - Nearer to button

5 - Contact form *(Note 2)

1 - S.P.D.T. (tested as separate COM-NC/NO) - COM bottom terminal

2 - S.P.S.T. (NC) - COM bottom terminal

3 - S.P.S.T. (NO) - COM bottom terminal

4 - S.P.D.T. (tested as separate COM-NC/NO) - COM side terminal

5 - S.P.S.T. (NC) - COM side terminal

6 - S.P.S.T. (NO) - COM side terminal

6 - Terminal

A - Solder terminal

C - Tab terminal #250 (6.3 X 0.8 mm)

C2## - Tab terminal #187 (4.8 X 0.5 mm)

C3## - Solder terminal (Combination of tab #250 and #187)

D## - PCB terminal

E - Short solder terminal (Without item 8 : 4)7 - Guard form

None - Without guard

R - Right guard

L - Left guard

8 - Operating force

4 - Max. 0.98 N

5 - Max. 1.96 N

6 - Max. 3.92 N

9 - Mounting hole size

None - Standard (3.1 mm)

K - Special (2.9 mm)

10 - Customer code

None - Standard

M - Melamine of cover and case

- Customer code

###: With or without up to four letters and / or numbers.

##: With or without up to two letters and / or numbers.

#: With or without up to six letters and / or numbers. These characters do not duplicate any of the possible character combinations from other nomenclature items.

*(Note 1): - May be omitted

*(Note 2): Contact construction is as follows.

Type	Operating temp.	Contact form Operating force	Suffix 1 and 4			Suffix 2 and 5			Suffix 3 and 6		
			Suffix 4	Suffix 5	Suffix 6	Suffix 4	Suffix 5	Suffix 6	Suffix 4	Suffix 5	Suffix 6
V-16	T105	Contact construction	Solid			Solid	Solid or Bimetal		Solid	Solid or Bimetal	
V-16G	T105										

Offenbach 2013-08-06

Ort / Place:

Datum / Date:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC / Section CC
i. A. A. KöhlerVerantwortlich für die Angaben
Responsible for details

Name